|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **دوره دهم ـ سال اول** |  | **شماره چاپ 107** |
| **تاريخ چاپ 29/4/1395** |  | **شماره ثبت 96** |

**يك شوري**

**لايحه موافقتنامه تشويق و حمايت متقابل از سرمايه‌گذاري**

**بين دولت جمهوري اسلامي ايران و دولت جمهوري متحده تانزانيا**

**(در اجراي ماده «141» آيين‌نامه داخلي مجلس شوراي اسلامي)**

كميسيون‌هاي ارجاعي

اقتصادي

اصلي‌:

امنيت ملي و سياست خارجي- قضائي و حقوقي

فرعي‌:

|  |
| --- |
| **سوابق به دليل حجم زياد به طور جداگانه چاپ مي‌گردد.** |

**معاونت قوانين**

**اداره كل تدوين قوانينباسمه تعالي**

**شماره 37559/53107**

**تاريخ 31/3/1395**

**معاونت امور مجلس رئيس جمهور**

هيأت وزيران در جلسه مورخ 16/3/1395 موافقت كرد:

در اجراي ماده (141) قانون آيين‌نامه داخلي مجلس شوراي اسلامي لوايح مندرج در فهرست پيوست كه تأييد شده به مهر«دفتر هيأت دولت» است، در دستور كار مجلس شوراي اسلامي قرار گيرد.

**اسحاق جهانگيري**

**معاون اول رئيس‌جمهور**

**شماره: 78659/52041**

**تاريخ: 17/6/1394**

**جناب آقاي دكتر لاريجاني**

**رئيس محترم مجلس شوراي اسلامي**

لايحه «موافقتنامه تشويق و حمايت متقابل از سرمايه‌گذاري بين دولت جمهوري اسلامي ايران و دولت جمهوري متحده تانزانيا» كه به پيشنهاد وزارت امور اقتصادی و دارایی در جلسه 4/5/1394 هيأت وزيران به‌تصويب رسيده است، براي طي تشريفات قانوني به پيوست تقديم مي‌شود.

حسن روحاني

رئيس جمهور

**مقدمه (دلايل توجيهي):**

**با توجه به اهميت سرمايه‌گذاري در به‌كارگيري منابع و امكانات بالقوه اقتصادي و نظر به ضرورت تشويق و حمايت از سرمايه‌گذاري‌هاي اتباع دولت جمهوري اسلامي ايران و دولت جمهوري متحده تانزانيا و به منظور ايجاد و حفظ شرايط مساعد براي سرمايه‌گذاري‌هاي يادشده در جهت ارتقاء و تحكيم همكاري‌هاي اقتصادي و تأمين منافع هر دو دولت، لایحه زیر برای طی مراحل قانونی تقدیم می‌شود:**

عنوان لايحه:

موافقتنامه تشويق و حمايت متقابل از سرمايه‌گذاري بين

دولت جمهوري اسلامي ايران و دولت جمهوري متحده تانزانيا

**ماده واحده-** **موافقتنامه تشويق و حمايت متقابل از سرمايه‌گذاري بين دولت جمهوري اسلامي ايران و دولت جمهوري متحده تانزانيا مشتمل بر يك مقدمه و (16) ماده به شرح پيوست تصويب و اجازه مبادله اسناد آن داده مي‌شود.**

**وزير امور اقتصادي و دارايي** رئيس‌جمهور

**وزير امورخارجه**

بسم الله الرحمن الرحیم

موافقتنامه تشويق و حمايت متقابل از سرمايه‌گذاري

بين دولت جمهوري اسلامي ايران و دولت جمهوري متحده تانزانيا

**مقدمه:**

دولت جمهوري اسلامي ايران و دولت جمهوري متحده تانزانيا كه از اين پس «طرفهاي متعاهد» ناميده مي­شوند،

با علاقمندي به تحكيم همكاري­هاي اقتصادي در جهت تأمين منافع هر دو دولت،

با هدف به‌كارگيري منابع اقتصادي و امكانات بالقوه خود در امر سرمايه‌گذاري و نيز ايجاد و حفظ شرايط مساعد براي سرمايه‌گذاري­هاي اتباع طرفهاي متعاهد در قلمرو يكديگر،

و با تأييد لزوم تشويق و حمايت از سرمايه‌گذاري­هاي اتباع طرفهاي متعاهد در قلمرو يكديگر، به شرح زير توافق نمودند:

**ماده 1- تعاريف**

از نظر اين موافقتنامه معاني اصطلاحات به‌كار رفته به شرح زير خواهد بود:

1- اصطلاح «سرمايه‌گذاري» عبارت از هر نوع مال يا دارايي از جمله موارد زير است كه توسط سرمايه‌گذاران يكي از طرفهاي متعاهد در قلمرو و طبق قوانين و مقررات طرف متعاهد ديگر (كه از اين پس طرف متعاهد سرمايه‌پذير خوانده مي­شود) به‌كار گرفته شود:

الف) اموال منقول و غيرمنقول و حقوق مربوط به آنها؛

ب) سهام يا هر نوع مشاركت در شركتها؛

پ) پول و يا هرگونه مطالبات قابل وصول؛

ت) حقوق مالكيت معنوي و صنعتي از قبيل حق اختراع، حق اختراع با مدت محدود، طرحها يا نمونه­هاي صنعتي، علائم و اسامي تجاري، دانش فني و حسن شهرت تجاري؛

ث) حق اكتشاف، استخراج يا بهره برداري از منابع طبيعي

2- اصطلاح «سرمايه‌گذار/سرمايه‌گذاران» عبارت از اشخاص زير است كه در چهارچوب اين موافقتنامه در قلمرو طرف متعاهد ديگر سرمايه‌گذاري كنند:

الف) اشخاص حقيقي كه به موجب قوانين هر يك از طرفهاي متعاهد اتباع آن طرف متعاهد به‌شمار آيند و تابعيت طرف متعاهد سرمايه‌پذير را دارا نباشند.

ب) اشخاص حقوقي هر يك از طرفهاي متعاهد كه به موجب قوانين همان طرف متعاهد تأسيس شده و مركز اداره يا مركز اصلي فعاليت­هاي آنها در قلمرو طرف متعاهد مزبور قرار داشته باشد.

3- اصطلاح «عوايد» به معني وجوهي است كه به‌طور قانوني از سرمايه‌گذاري حاصل شده باشد از جمله سود حاصل از سرمايه‌گذاري، سود سهام، كارمزد و حق‌الامتياز

4- اصطلاح «قلمرو» به معني مناطقي است كه حسب مورد تحت حاكميت يا صلاحيت هر يك از طرفهاي متعاهد قراردارد و شامل مناطق دريايي مربوط آنها نيز مي‌شود.

**ماده 2- تشويق و حمايت سرمايه‌گذاري**

1- هر يك از طرفهاي متعاهد در حدود قوانين و مقررات خود زمينه مناسب را جهت جلب سرمايه‌گذاري اتباع طرف متعاهد ديگر در قلمرو خود ترغيب و فراهم خواهد كرد.

2- با رعايت قوانين و مقررات مربوط به ورود و اقامت بيگانگان، به اشخاصي كه براي سرمايه‌گذار يك طرف متعاهد كار مي­كنند، همچنين اعضاي خانواده آنها، اجازه ورود، اقامت و ترك قلمرو طرف متعاهد ديگر به منظور انجام فعاليت­هاي مرتبط با سرمايه‌گذاري­ها در قلمرو طرف متعاهد اخير داده خواهد شد.

3 - هر طرف متعاهد رفتار منصفانه و عادلانه با سرمايه‌گذاري­هاي سرمايه‌گذاران طرف متعاهد ديگر را تضمين خواهد نمود، و مديريت، نگهداري، استفاده، بهره‌برداري يا واگذاري آن يا كسب كالاها و خدمات يا فروش محصولات آنها را از طريق اقدامات غيرمنطقي يا تبعيض‌آميز مختل نخواهد نمود.

4- هر طرف متعاهد در قلمرو خود سرمايه‌گذاري­هاي انجام‌شده براساس قوانين و مقررات خود توسط سرمايه‌گذاران طرف متعاهد ديگر را حمايت خواهد نمود و به‌واسطه اقدامات غيرمنطقي يا تبعيض‌آميز مديريت، نگهداري، استفاده، بهره‌برداري، گسترش، فروش و تصفيه چنين سرمايه‌گذاري­هايي را تحت تأثير قرار نخواهد داد.

**ماده3- پذيرش سرمايه‌گذاري**

1- هر يك از طرفهاي متعاهد با رعايت قوانين و مقررات خود نسبت به پذيرش سرمايه‌گذاري اشخاص حقيقي و حقوقي طرف متعاهد ديگر در قلمرو خود اقدام خواهد كرد.

2- هر يك از طرفهاي متعاهد پس از پذيرش سرمايه‌گذاري، كليه مجوزهايي را كه طبق قوانين و مقررات خود جهت تحقق سرمايه‌گذاري مزبور لازم است اعطاء خواهد كرد.

**ماده 4- رفتار ملي و ملل كامله­الوداد با سرمايه‌گذاري**

1- هر طرف متعاهد نسبت به سرمايه‌گذاري­هاي انجام شده توسط سرمايه‌گذاران طرف متعاهد ديگر در قلمرو خود رفتاري اعمال خواهد نمود كه از رفتار اعمال شده نسبت به سرمايه‌گذاري­هاي انجام شده توسط سرمايه‌گذاران خود يا سرمايه‌گذاران كشورهاي ثالث، هر كدام كه مساعدتر باشد، نامساعدتر نباشد.

2- قطع نظر از مقررات بند (1) اين ماده، يك طرف متعاهد كه موافقتنامه‌اي راجع‌به تشكيل اتحاديه گمركي، بازار مشترك يا منطقه آزاد تجاري منعقد نموده يا خواهد نمود، آزاد خواهد بود نسبت به سرمايه‌گذاري‌هاي سرمايه‌گذاران دولت يا دولت­هايي كه اعضاي موافقتنامه‌هاي مذكور مي باشند رفتار مساعدتري را اعطاء نمايد.

3- مقررات بند (1) اين ماده به‌نحوي تفسير نخواهد شد كه يك طرف متعاهد ملزم به تعميم منفعت حاصل از هر رفتار، ترجيح يا امتياز ناشي از هر موافقتنامه بين­المللي يا ترتيباتي كه كلاً يا عمدتاً مربوط به ماليات يا هر قانون داخلي كه كلاً يا عمدتاً مربوط به ماليات است به سرمايه‌گذاران طرف متعاهد ديگر بشود.

**ماده 5- مصادره، جبران خسارت و زيانها**

1- سرمايه‌گذاري­هاي اشخاص حقيقي و حقوقي هر يك از طرفهاي متعاهد توسط طرف متعاهد ديگر ملي، مصادره و سلب مالكيت نخواهد شد يا تحت تدابير مشابه قرار نخواهد گرفت، مگر آنكه اقدامات مزبور براي اهداف عمومي، به موجب فرآيند قانوني به روش غيرتبعيض‌آميز و در مقابل پرداخت سريع، مؤثر و كافي غرامت انجام پذيرد.

2- ميزان جبران خسارت بايد معادل ارزش روز سرمايه‌گذاري بلافاصله قبل از ملي شدن، مصادره، سلب مالكيت يا آگاهي از آنها باشد.

3- سرمايه‌گذاران هر يك از طرفهاي متعاهد كه سرمايه‌گذاري­هاي آنها به علت مخاصمه مسلحانه، انقلاب، يا حالت اضطراري مشابه در قلمرو طرف متعاهد ديگر دچار خسارت شود، از رفتاري كه نسبت به رفتار طرف متعاهد مزبور با سرمايه‌گذاران خود يا سرمايه‌گذاران هر كشور ثالث نامساعدتر نباشد، برخوردار خواهند بود.

**ماده 6 - بازگشت و انتقال سرمايه**

1- هر يك از طرفهاي متعاهد طبق قوانين و مقررات خود و با حسن نيت اجازه خواهد داد كه درمورد سرمايه‌گذاري موضوع اين موافقتنامه انتقالات زير به‌صورت آزاد و بدون تأخير به خارج از قلمرو آن انجام شود:

الف) عوايد،

ب) مبالغ حاصل از فروش و يا تصفيه تمام يا قسمتي ازسرمايه‌گذاري،

پ) حق‌الامتيازها و حق‌الزحمه‌هاي مربوط به قراردادهاي انتقال فناوري،

ت) مبالغ پرداخت شده به موجب ماده (5) اين موافقتنامه،

ث) اقساط وامهاي مربوط به سرمايه‌گذاري، مشروط بر آنكه از محل عملكرد سرمايه‌گذاري پرداخت شود،

ج) حقوق ماهيانه و دستمزدهاي دريافتي توسط كاركنان سرمايه­گذار كه پروانه كار مرتبط با آن سرمايه‌گذاري در قلمرو طرف متعاهد سرمايه‌پذير را   
دارا باشند،

چ) وجوه پرداختي ناشي از تصميم مرجع مذكور در ماده (12)

2- انتقالات فوق بايد به ارز قابل تبديل و به نرخ جاري بر اساس مقررات ارزي زمان انتقال انجام پذيرد.

3- سرمايه‌گذار و طرف متعاهد سرمايه‌پذير مي‌توانند درخصوص چگونگي بازگشت يا انتقال موضوع اين ماده به نحو ديگري توافق كنند.

4- يك طرف متعاهد ممكن است الزام نمايد كه پيش از انتقال پرداخت‌هاي مرتبط با يك سرمايه‌گذاري، تعهدات مالياتي مربوط به چنين سرمايه‌گذاري توسط سرمايه‌گذاران انجام شود، مشروط بر اينكه چنين تعهداتي تبعيض­آميز نباشند و به‌منظور بي‌اثر نمودن هدف بندهاي (1)، (2) و (3) اين ماده استفاده نگردد.

**ماده 7- جانشيني**

هرگاه يكي از طرفهاي متعاهد يا مؤسسه تعيين‌شده توسط آن در چهارچوب يك نظام حقوقي به لحاظ پرداختي كه به موجب يك قرارداد بيمه يا تضمين خطرات غيرتجاري يك سرمايه‌گذاري به­عمل آورده جانشين سرمايه‌گذار شود:

الف) جانشيني مزبور توسط طرف متعاهد ديگر معتبر شناخته خواهد شد،

ب) جانشين مستحق حقوقي بيش از آنچه سرمايه‌گذار استحقاق آن را داشته است، نخواهد بود،

پ) اختلافات ميان جانشين و طرف متعاهد سرمايه­پذير بر اساس ماده (12) اين موافقتنامه حل و فصل خواهد شد.

**ماده 8 – اقدامات بهداشتي، ايمني و زيست محيطي**

طرفهاي متعاهد موافقت مي­نمايند كه تشويق سرمايه‌گذاري­ها از طريق ناديده گرفتن اقدامات داخلي مربوط به بهداشت، ايمني يا زيست محيطي صحيح نمي‌باشد. بنابراين، يك طرف متعاهد نبايد صرفنظر كردن يا عدول از چنين اقداماتي را به عنوان تشويق براي تأسيس، تحصيل، توسعه يا نگهداري سرمايه‌گذاري يك سرمايه‌گذار در قلمرو خود مورد استفاده قرار دهد. چنانچه يك طرف ملاحظه نمايد كه طرف ديگر چنين تشويقي را ارائه نموده مي­تواند از طرف ديگر درخواست مذاكره نمايد و دو طرف بايد با هدف اجتناب از چنين تشويقي مذاكره نمايند.

**ماده 9- مسؤوليت اجتماعي شركتها**

هر طرف متعاهد شركتهاي فعال در قلمروي خود يا تابع صلاحيت خويش را تشويق به لحاظ نمودن استانداردهاي شناخته شده بين‌المللي مربوط به مسؤوليت اجتماعي شركتها در رويه و سياستگذاري‌هاي داخلي خود از قبيل بيانيه‌هاي مورد تأييد يا حمايت طرفهاي متعاهد خواهند نمود. اين اصول موضوعاتي از قبيل كار، محيط زيست، حقوق بشر، روابط اجتماعي، زمين و اقدامات ضد فساد را در بر مي‌گيرد.

**ماده 10- رعايت تعهدات**

هر يك از طرفهاي متعاهد رعايت تعهداتي را كه در ارتباط با سرمايه‌گذاري­هاي اشخاص حقيقي يا حقوقي طرف متعاهد ديگر تقبل نموده است، تضمين مي­نمايد.

**ماده 11- دامنه شمول موافقتنامه**

اين موافقتنامه در مورد سرمايه­گذاري­هايي اعمال مي­شود كه به تصويب مرجع صلاحيتدار طرف متعاهد سرمايه‌پذير برسد.

مرجع صلاحيتدار در جمهوري اسلامي ايران، سازمان سرمايه‌گذاري و كمكهاي اقتصادي و فني ايران است يا هر مرجع ديگري كه جايگزين آن شود.

مرجع صلاحيتدار در جمهوري متحده تانزانيا، مركز سرمايه‌گذاري تانزانيا است يا هر مرجع ديگري كه جايگزين آن شود.

**ماده 12- حل و فصل اختلافات ميان يك طرف متعاهد و سرمايه‌گذار طرف متعاهد ديگر**

1- چنانچه اختلافي ميان طرف متعاهد سرمايه‌پذير و يك يا چند سرمايه‌گذار طرف متعاهد ديگر در باره يك سرمايه‌گذاري بروز كند، طرف متعاهد سرمايه‌پذير و سرمايه‌گذار (سرمايه‌گذاران) مزبور در ابتداء تلاش خواهند كرد كه اختلاف را از طريق مذاكره و مشاوره و به‌صورت دوستانه حل و فصل كنند.

2- چنانچه طرف متعاهد سرمايه‌پذير و سرمايه‌گذار (سرمايه‌گذاران) مزبور نتوانند ظرف مدت شش ماه از تاريخ ابلاغ ادعاء به ديگري به توافق برسند، هر يك از آنها مي‌تواند اختلاف را در دادگاههاي صالح طرف متعاهد سرمايه‌پذير مطرح يا ضمن رعايت قوانين و مقررات مربوط خود به يك هيأت داوري سه نفره به شرح مندرج در بند (5) زير ارجاع كند.

3- هر اختلافي كه ابتداء در دادگاههاي صالح طرف متعاهد سرمايه‌پذير اقامه شود، تا زماني كه در دست رسيدگي است جز با توافق طرفها نمي­تواند به داوري ارجاع شود، و در صورتي كه منتهي به صدور حكم قطعي شود قابل ارجاع به داوري نخواهد بود.

4- هر اختلافي كه به داوري ارجاع شود، از صلاحيت دادگا­ههاي داخلي مستثني خواهد بود. با اين وجود مفاد اين بند مانع از آن نخواهد بود كه محكومٌ‌له حكم داوري براي اجراي آن به دادگاههاي داخلي مراجعه كند.

5- طرف متعاهد سرمايه‌پذير يا سرمايه‌گذار (سرمايه‌گذاران) طرف متعاهد ديگر هر كدام كه بخواهند اختلافي را به داوري ارجاع كنند، بايد ضمن ارسال اطلاعيه كتبي براي ديگري داور منتخب خود را معرفي نمايند. طرف ديگر بايد ظرف مدت شصت روز از تاريخ دريافت اطلاعيه مذكور نسبت به معرفي يك داور اقدام كند و داوران منتخب بايد ظرف مدت شصت روز از تاريخ آخرين انتخاب، سرداور را تعيين كنند. چنانچه هر يك از طرفها ظرف مدت مقرر داور خود را تعيين نكند و يا داوران منتخب ظرف مدت مذكور در مورد انتخاب سرداور به توافق نرسند هريك از طرفها مي­تواند از دبيركل ديوان دائمي داوري بخواهد كه حسب مورد داور طرف ممتنع يا سرداور را تعيين نمايد. در هر صورت سرداور بايد از اتباع كشوري انتخاب شود كه در زمان انتخاب با طرفهاي متعاهد روابط سياسي دارد.

6- هيأت داوري با توجه به ساير مواردي كه طرفهاي متعاهد توافق نموده­اند آيين و محل داوري را تعيين خواهد نمود.

7- تصميمات هيأت داوري براي طرفهاي متعاهد لازم­الاتباع خواهد بود.

**ماده 13- حل و فصل اختلافات بين طرفهاي متعاهد**

1- كليه اختلافات ناشي از اجراء يا تفسير اين موافقتنامه يا مرتبط با آن، ابتداء از طريق مذاكره و به‌طور دوستانه حل‌و‌فصل خواهد شد. در صورت عدم توافق، هر يك از طرفهاي متعاهد مي‌تواند با رعايت قوانين و مقررات مربوط خود، ضمن ارسال اطلاعيه­اي براي طرف متعاهد ديگر، موضوع را به يك هيأت داوري سه نفره مركب از دو داور منتخب طرفهاي متعاهد و يك سر داور ارجاع نمايد.

در صورت ارجاع امربه داوري، هريك از طرفهاي متعاهد ظرف مدت شصت روز از تاريخ دريافت اطلاعيه نسبت به معرفي يك داور اقدام مي‌كند و داوران منتخب طرفهاي متعاهد ظرف مدت شصت روز از تاريخ آخرين انتخاب، سرداور را تعيين خواهند كرد. چنانچه هريك از طرفهاي متعاهد ظرف مدت مقرر داور خود را تعيين نكند و يا داوران منتخب ظرف مدت مذكور در مورد انتخاب سرداور به توافق نرسند، هريك از طرفهاي متعاهد مي‌تواند از رئيس ديوان بين­المللي دادگستري بخواهد كه حسب مورد داور طرف ممتنع يا سرداور را تعيين نمايد. سرداور بايد در هر صورت تابعيت كشوري را دارا باشد كه در زمان انتخاب با طرفهاي متعاهد روابط سياسي دارد.

2- در مواردي كه سرداور بايد توسط رئيس ديوان بين‌المللي دادگستري تعيين شود، چنانچه رئيس ديوان بين­المللي دادگستري از انجام وظيفه معذور يا تبعه يكي از طرفهاي متعاهد باشد، انتصاب توسط معاون رئيس انجام خواهد شد و چنانچه معاون‌رئيس نيز از انجام وظيفه مذكور معذور يا تبعه يكي از طرفهاي متعاهد باشد، اين انتصاب توسط عضو ارشد ديوان كه تابعيت هيچ‌يك از طرفهاي متعاهد را نداشته باشد انجام خواهد شد.

3- هيأت داوري با توجه به ساير مواردي كه طرفهاي متعاهد توافق نموده­اند، آيين و محل داوري را تعيين خواهد نمود.

4- تصميمات هيأت داوري براي طرفهاي متعاهد لازم‌الاتباع است.

**ماده 14- شمول موافقتنامه**

اين موافقتنامه در مورد همه سرمايه­گذاري­هاي انجام شده، خواه قبل يا بعد از لازم‌الاجراء شدن آن، اعمال خواهد شد، اما در مورد هر اختلاف مربوط به سرمايه­گذاري كه قبل از لازم‌الاجراء شدن آن ايجاد شده يا ادعاي مربوط به سرمايه‌گذاري كه قبل از لازم‌الاجراء شدن آن حل و فصل شده اعمال نخواهد شد.

**ماده 15- لازم‌الاجراء شدن، مدت و فسخ**

1- اين موافقتنامه طبق قوانين و مقررات هر يك از طرفهاي متعاهد به تصويب مراجع صلاحيتدار آنها خواهد رسيد.

2- اين موافقتنامه سي روز پس از تاريخ ارائه آخرين اطلاعيه هر يك از طرفهاي متعاهد به طرف متعاهد ديگر مبني بر اينكه اقدامات لازم را طبق قوانين و مقررات خود درباره لازم‌الاجراء شدن اين موافقتنامه به‌عمل آورده است براي مدت ده‌سال به موقع اجراء گذارده خواهد شد. پس از مدت مزبور اين موافقتنامه همچنان معتبر خواهد ماند، مگر آنكه يكي از طرفهاي متعاهد فسخ آن را به‌طور كتبي به اطلاع طرف متعاهد ديگر برساند كه در اين صورت موافقتنامه شش‌ماه پس از اعلام مزبور فسخ شده تلقي مي‌گردد.

3- پس از انقضاي مدت اعتبار يا فسخ اين موافقتنامه، مفاد آن در مورد سرمايه‌گذاري­هاي مشمول اين موافقتنامه براي يك دوره اضافي ده‌ساله مجري خواهد بود.

**ماده 16- زبان و تعداد متون**

اين موافقتنامه، مشتمل بر يك مقدمه و شانزده ماده، در دو نسخه به زبانهاي فارسي و انگليسي تنظيم شده و همه متون از اعتبار يكسـان برخوردار خواهند بود.

اين موافقتنامه در دارالسلام در تاريخ 16 بهمن ماه 1393 هجري‌شمسي مطابق با 5 فوريه 2015 ميلادي به امضاي نمايندگان دولتهاي جمهوري اسلامي ايران و دولت جمهوري متحده تانزانيا رسيد.

|  |  |
| --- | --- |
| **از طرف**  **دولت جمهوري اسلامي**  **ايران**  **محمدجواد ظريف** | **از طرف**  **دولت جمهوري متحده**  **تانزانيا**  **برنارد کامیلیوس ممبه** |

**هيأت‌رئيسه محترم مجلس شوراي اسلامي**

احتراماً، در اجراي آيين‌نامه داخلي مجلس شوراي اسلامي و ماده (4)   
قانون تدوين‌وتنقيح قوانين‌ومقررات كشور مصوب 25/3/1389 نظر معاونت قوانين در مورد **لايحه موافقتنامه تشويق و حمايت متقابل از سرمايه‌گذاري بين دولت جمهوري اسلامي ايران و دولت جمهوري متحده تانزانيا** تقديم مي‌گردد.

**معاون قوانين**

**نظر اداره‌كل تدوين قوانين**

**معاون محترم قوانين**

**احتراماً در اجراي بندهاي (2) و (4) ماده (4) قانون تدوين و تنقيح قوانين و مقررات كشور مصوب 25/3/1389 نظر اين اداره‌كل به شرح زير تقديم مي‌گردد:**

**1- سابقه تقديم:**

**ماده 134 -** ■ قبلاً تقديم نگرديده است

**-** □ قبلاً در جلسه علني شماره مورخ تقديم و در تاريخ در □ مجلس/ □ كميسيون

(موضوع اصل 85 قانون اساسي) رد شده و اينك:

□ با تغيير اساسي

□ با تقاضاي كتبي 50 نفر از نمايندگان (مشروط به تصويب مجلس)

□ بدون تغيير اساسي

□ با تقاضاي كتبي كمتر از 50 نفر از نمايندگان

□ پيش از انقضاء شش ماه

□ با انقضاء شش ماه

□ مي‌باشد.

□ نمي‌باشد.

مجدداً قابل پيشنهاد به مجلس

**2- در اجراي بند (2) ماده (4) قانون تدوين و تنقيح قوانين و مقررات كشور:**

■ رعايت شده‌است.

□ رعايت شده‌است. (با اعمال نظر كارشناسي)

□ رعايت نشده‌است، دلايل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌شود.

در لايحه تقديمي آيين‌نگارش قانوني و ويرايش ادبي

**3- از نظر آيين‌نامه داخلي مجلس (شكلي):**

**الف- ماده 131-**

**■دارد**

**□ ندارد**

اول**-** موضوع و عنوان مشخص

**■دارد**

**□ ندارد**

دوم**-** دلايل لزوم تهيه و پيشنهاد در مقدمه

**■دارد**

**□ ندارد**

سوم- موادي متناسب با اصل موضوع و عنوان

**■دارد**

**□ ندارد**

**ب- ماده 136-** امضاء مقامات مسؤول را

■ نمي‌باشد.

□ مي‌باشد.

■ ماده واحده

□ مواد متعدد

■ يك‌موضوع ا

□ بيش‌از‌يك‌موضوع

**ج- ماده 142-** لايحه تقديمي داراي است و پيشنهاد آن به عنوان مواجه با ايراد

**4- در اجراي بند(4) ماده(4) قانون تدوين و تنقيح قوانين و مقررات كشور مصوب 25/3/1389:**

**اول: از نظر قانون اساسي؛**

**■ ندارد.**

**□ دارد. اصل/ اصول مغاير و دليل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌گردد.**

**لايحه تقديمي با قانون اساسي بطوركلي مغايرت**

**دوم: از نظر سياست‌هاي كلي نظام و سند چشم‌انداز؛**

**■ ندارد.**

**□ دارد، دليل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌شود.**

**لايحه تقديمي با سياست‌هاي كلي نظام و سند چشم‌انداز مغايرت**

**سوم: از نظر قانون برنامه؛**

**■ ندارد.**

**□ دارد، دليل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌شود.**

**لايحه تقديمي با قانون برنامه مغايرت**

**چهارم: از نظر آيين‌نامه داخلي مجلس (ماهوي)؛**

**□ ندارد.**

**□ دارد، دليل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌شود.**

**الف- لايحه تقديمي با قانون آيين‌نامه داخلي مجلس مغايرت**

**■ شده است.**

**□ نشده است، دليل مغايرت به ضميمه تقديم مي‌شود.**

**ب- ماده 144- رعايت اصل هفتاد و پنجم قانون اساسي**

2

3

**■ ندارد.**

**□ دارد.**

**■ نمي‌شود**

**□ مي‌شود**

**ج- ماده 185- موجب اصلاح يا تغيير برنامه مصوب و نياز به رأي نمايندگان**

**تعداد** .......... **برگ اظهارنظر به ضميمه تقديم مي‌شود.**

**مديركل تدوين قوانين**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**□ ندارد.**

**□ دارد.**

**5- لايحه تقديمي از حيث پيشگيري از وقوع جرم با بند(5) اصل(156) قانون اساسي مغايرت**

**معاونت اجتماعي و پيشگيري از وقوع جرم قوه قضائيه**

**نظر اداره‌كل اسناد و تنقيح قوانين**

**معاون محترم قوانين**

احتراماً در اجراي بندهاي (1) و (3) ماده (4) قانون تدوين و تنقيح قوانين و مقررات كشور مصوب 25/3/1389 نظر اين اداره‌كل به شرح زير تقديم مي‌گردد:

1. **در اجراي بند (1):**

■ وجود ندارد

□ وجود دارد كه به شرح ضميمه تقديم مي‌شود.

**الف-** درخصوص لايحه تقديمي قوانين متعارض

□ وجود ندارد

■ وجود دارد كه به شرح ضميمه تقديم مي‌شود.

**ب-** درخصوص لايحه تقديمي قوانين مرتبط

1. **در اجراي بند (3):**

■ لازم است.

□ لازم نيست.

با عنايت به بررسيهاي به عمل آمده قانونگذاري در اين موضوع

تعداد يك برگ فهرست سوابق قانوني و دلايل ضرورت قانونگذاري به ضميمه تقديم مي‌شود.

**مديركل اسناد و تنقيح قوانين**

**ضميمه نظر اداره‌كل اسناد و تنقيح قوانين**

سوابق قانوني و دلايل ضرورت قانونگذاري

**- فهرست سوابق قانوني**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **رديف** | **عنوان** | **تاريخ تصويب** | **مواد** | **متعارض** | **مرتبط** |
| **1** | **قانون تشويق و حمايت سرمايه‌گذاري خارجي با اصلاحات و الحاقات بعدي** | **04/03/1381** |  |  |  |
| **2** | **قانون ثبت اختراعات ، طرحهاي صنعتي و علائم تجاري** | **07/08/1386** |  |  |  |
| **3** | **قانون الحاق دولت جمهوري اسلامي ايران به كنوانسيون تأسيس سازمان جهاني مالكيت معنوي** | **04/07/1380** |  |  |  |